




जागिर खोज्दै

Trovare lavoro

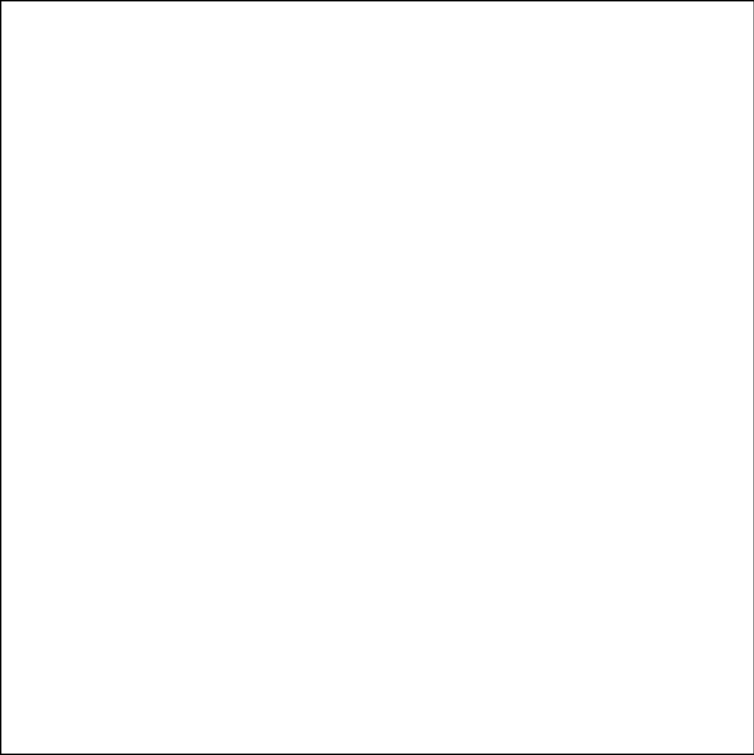
 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Anup Aryal

 4

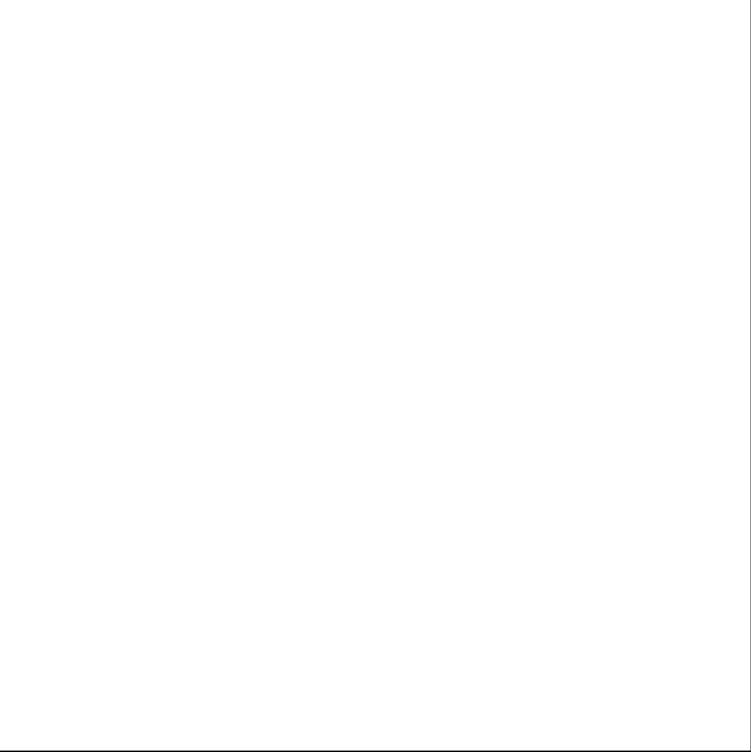
 नेपाली ne / Italiano it



अलिशालाई जागिरे खोज्नु पर्ने छ किनभने उनको परिवारलाई खान-लाउनको लागि पैसा चाहिन्छ।

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



अलिशाले आफ्नो देशमा काम गरिने, तर उनी खाना पकाउन सिपालु छिन् र मानिसहरूसँग कुरा गर्न मन पराउँछिन्।

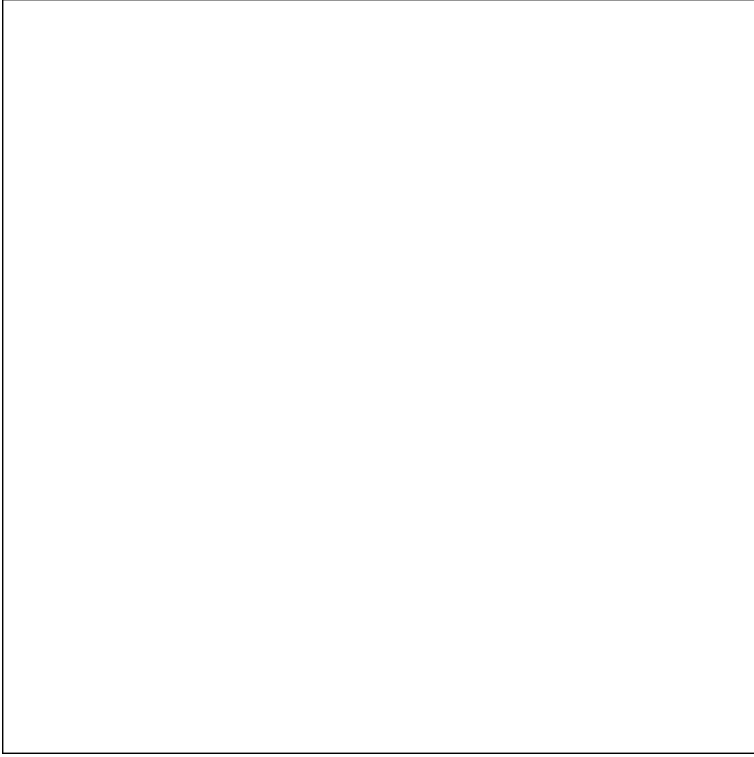
...

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.

सायद उनले होटेलमा खाना बनाउने काम गर्न सकिछन् कि? अलिशाले इन्टरनेटमा जागिरे खोज्छिन्।

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



उनले शेफ पेशाको लागि विज्ञापन फेला पाछिन्। शेफ भनेको एउटा होटेलमा खाना पकाउने मान्छे हो।

...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.

उनी जागिरको अन्तर्वार्ता दिने जान्छिन्। होटेल प्रबन्धकले उनलाई शेफको रूपमा तालिम लिएको व्यक्ति चाहिन्छ भनेर बताउँछन्।

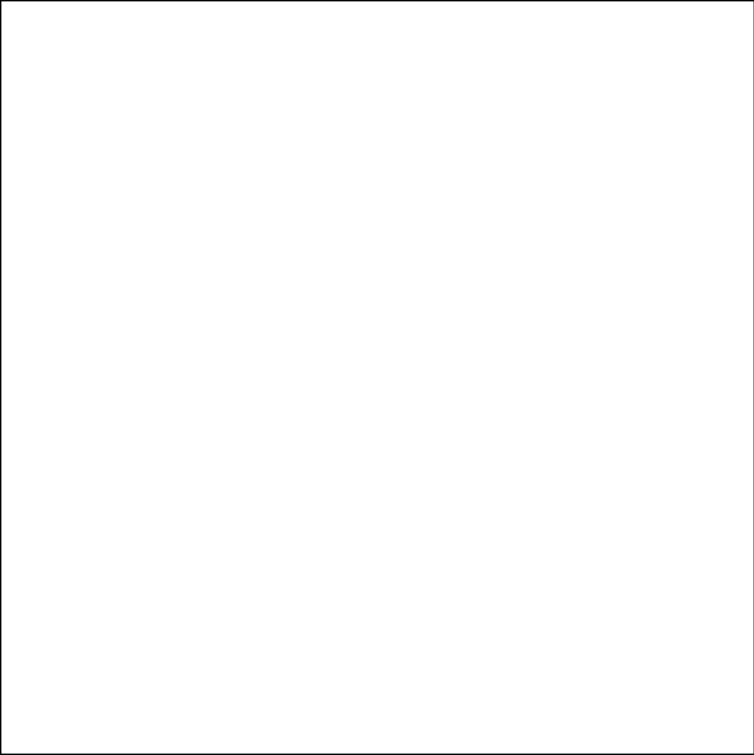
...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.

अलिशा निराश हुन्छिन्, तर उनी “खाना र आतिथ्य” भन्ने पाठ्यक्रम लिन्छिन्।
यसले उनलाई रेस्टुरेन्टमा काम पाउन मद्दत गर्नेछ भन्ने उनी आशा राखिन्छिन्।

...

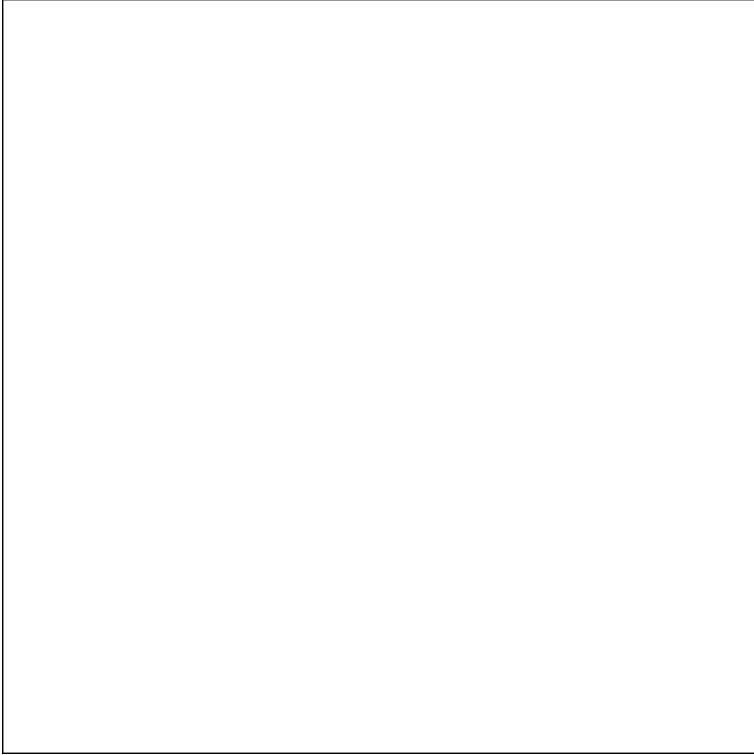
Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l’aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.



अलिशाले आफ्नो तालिमको क्रममा एउटा रेस्टुरेन्टमा काम गर्नुपर्छ। उनले तलब पाउँदिनेन्, तर कामको अनुभव पाउँछिन्।

...

Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



उनले आफ्नो बायोडेटामा पाठ्यक्रमको विवरण थप्छिन्। बायोडेटा भनेको उनले गरेका सबै काम र उनले लिएका सबै पाठ्यक्रमहरूको विवरण हो।

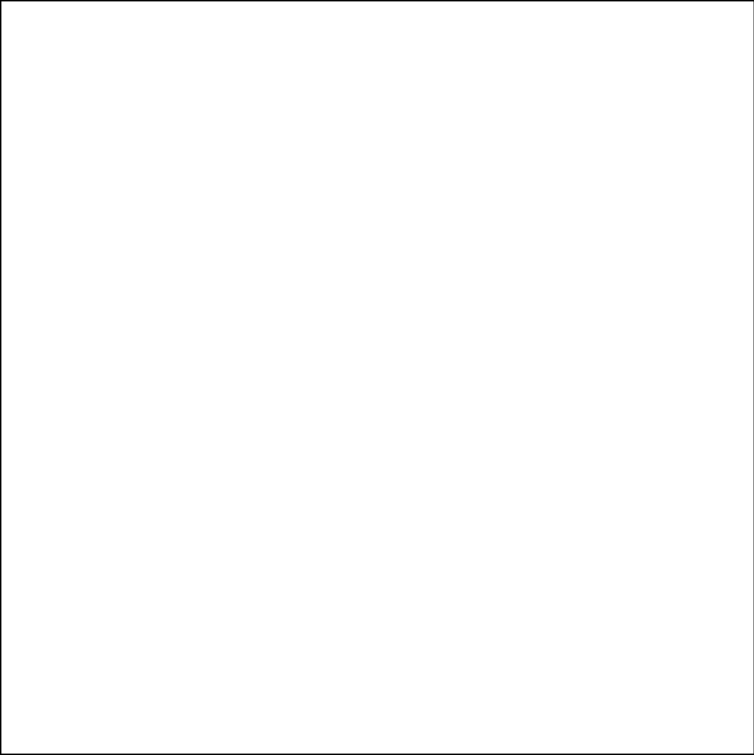
...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.

अर्को पटक अलिशा रेस्टुरेन्टमा जागिरको अन्तर्वार्ता दिने जाँदा उनलाई जागिरको प्रस्ताव आउँछ। यस कामको लागि कडा परिश्रम चाहिन्छ। उनका छोरा छोरीहरू साँझमा विद्यालयबाट घर फर्कदा उनी प्रायः काममा हुन्छिन्।

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



आफ्नै पैसाले परिवारका लागि खाना र लुगा किन्न सक्ने गरी जागिरे पाएकोमा उनलाई गर्व छ।

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.




LIDA Stories

lidastories.net

जागिरि खोज्दै

Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Anup Aryal (ne), Andrea Ciasca Marra (it)

